

BYROJA KOSOVARE E SIGURIMIT - BKS
KOSOVSKI URED OSIGURANJA - KJO
KOSOVO INSURANCE BUREAU - KIB

Nr. 748/22 Dt: 02. 08. 22
PRISHTINË



RREGULLORE
PËR MBROJTJEN E TË DHËNAVE PERSONALE

Prishtinë, 2022

Faqe 1

Bazuar në ligjin Nr. 06/L-082 “Për mbrojtjen e të dhënavë personale”, sot më datë _____ 07.2021, Në bazë të nenit 12, shkronja a), pika 5 e statutit të Byrosë Kosovare të Sigurimit, Asambleja e Përgjithshme e Antëarëve, miraton këtë:

RREGULLORE PËR MBROJTJEN E TË DHËNAVE PERSONALE

Neni 1 Qëllimi dhe Fushëveprimi

1. Qëllimi i kësaj Rregullore është të përcaktojë të drejtat, përgjegjësitë, parimet dhe masat lidhur me mbrojtjen e të dhënavë personale dhe privatësisë së secilit individ në raport me Byronë Kosovare të Sigurimit. Përmes kësaj Rregulloreje përcaktohen edhe përgjegjësitë e Byrossë për mbikëqyrjen e legjitimitetit të përpunimit të të dhënavë të çdo individi, përfshirë klientët ekzistues dhe ata potencialë, apo çdo palë tjetër.

Sipas Ligjit në fuqi (cituar si më sipër) Byroja në cilësinë e kontrolluesit duhet të sigurojë konfidencialitet e mbrojtje gjatë përpunimit të të dhënavë personale.

1.2 Kjo Rregullore duhet të njihet dhe të zbatohet nga të gjithë punonjësit e Byrosë.

Neni 2 Përkufizime

1. E gjithë terminologja dhe përkufizimet e përdorura në këtë Rregullore do të jenë në përputhje të plotë me/dhe do të interpretohen krejtësisht sipas Ligjit Nr. 06/L-082 për Mbrojtën e të Dhënavë Personale.
2. E dhënë personale - çdo informacion në lidhje me një person fizik të identifikuar ose të identifikueshëm (“subjekt i të dhënavë”); një person fizik i identifikueshëm është ai, i cili, mund të identifikohet drejtpërdrejt ose jo drejtpërdrejt, veçanërisht duke iu referuar një identifikuesi në bazë të një emri, një numri identifikimi, të dhënavë rrëth vendndodhjes, një identifikues online, ose një apo më shumë faktorë specifikë për identitetin fizik, psikologjik, gjenetik, mendor, ekonomik, kulturor ose social të atij personi fizik;
3. Përpunim - çdo veprim ose seri veprimesh që kryhen ndaj të dhënavë personale me mjete automatike ose jo, si: mbledhja, regjistrimi, organizimi, strukturimi, ruajtja, përshtatja ose ndryshimi, tërheqja, konsultimi, përdorimi, publikimi nëpërmjet transmetimit, shpërndarja ose ofrimi, njësimi ose kombinimi, kufizimi, fshirja ose asgjësimi;
4. Kufizimi i përpunimit - shënjimi i të dhënavë personale të ruajtura me synim kufizimin e përpunimit të tyre në të ardhmen;
5. Pseudonimizim - përpunimi i të dhënavë personale në një mënyrë të tillë që të dhënat personale të mos vazhdojnë t'i referohen një subjekti të caktuar të të dhënavë pa

përdorimin e informacionit shtesë, me kusht që ky informacion shtesë të mbahet veçmas dhe t'u nënshtrohet masave teknike dhe organizative për të garantuar që të dhënrat personale të mos i referohen një personi fizik të identifikuar ose të identifikueshm;

6. Kontrollues i të dhënavë - çdo person fizik ose juridik nga sektori publik ose privat që individualisht ose së bashku me të tjerët përcakton qëllimet dhe mënyrat e përpunimit të të dhënavë personale;
7. Pëlqim me shkrim i subjektit të të dhënavë – pëlqimi i dhënë sipas pikës 2.5 të këtij nen, ku përveç kësaj, subjekti i të dhënavë duhet të vë nënshkrimin ose shenjën në pëlqimin me shkrim për përpunimin e të dhënavë të tij ose saj;
8. Pëlqim gojor ose pëlqim tjetër i përshtatshëm i subjektit të të dhënavë - pëlqimi nga pika 2.5, i dhënë gojarisht, me anë të mjeteve të telekomunikimit ose me ndonjë mjet tjetër të përshtatshëm, përmes të cilit mund të konkludohet në mënyrë të qartë se subjekti i të dhënavë e ka dhënë pëlqimin e tij ose saj;
9. Përpunues i të dhënavë - çdo person fizik ose juridik, nga sektori publik ose privat, i cili përpunon të dhëna personale pér dhe në emër të kontrolluesit të të dhënavë;
10. Marrës i të dhënavë - çdo person fizik ose juridik nga sektori publik ose privat, të cilit i zbulohen të dhënat personale, qoftë palë e tretë ose jo. Megjithatë, autoritetet publike që mund të marrin të dhëna personale në kuadrin e një hetimi të veçantë, në pajtim me legjislacionin në fuqi, nuk konsiderohen si marrës. Përpunimi i këtyre të dhënavë nga autoritetet publike është në pajtim me rregullat e zbatueshme pér mbrojtjen e të dhënavë sipas qëllimeve të përpunimit;
11. Palë e tretë – çdo person fizik ose juridik nga sektori publik ose privat që është i ndryshëm nga subjekti i të dhënavë, kontrolluesi, përpunuesi dhe personat që, sipas autorizimeve të drejtpërdrejta të kontrolluesit ose përpunuesit, janë autorizuar pér të përpunuar të dhëna personale;
12. Pëlqim i subjektit të të dhënavë - shprehje e lirë e vullnetit të dhënë lirisht, specifik, të informuar dhe të qartë të dëshirave të subjektit të të dhënavë nëpërmjet të cilit ai ose ajo, me një deklarim ose me një veprim të qartë pohues, shprehë pëlqimin e tij/saj pér përpunimin e të dhënavë personale në lidhje me të;
13. Shkelje e të dhënavë personale - çdo shkelje e masave të sigurisë që sjell asgjësimin, humbjen, ndryshimin, deklarimin e paautorizuar, aksidental ose të paligjshëm, ose qasjen në të dhënat personale të transmetuara, të ruajtura ose të përpunuara ndryshe;
14. Të dhëna gjenetike - të dhënat personale në lidhje me karakteristikat gjenetike të trashëgura ose të përfituarë të një personi fizik që jep informacion unik në lidhje me fiziologjinë ose shëndetin e atij personi fizik dhe që rezulton, veçanërisht, nga një analizë e një mostre biologjike nga personi fizik në fjalë;
15. Të dhëna biometrike – të gjitha të dhënat personale që rezultojnë nga përpunimi specifik që kanë të bëjnë me karakteristikat fizike, psikologjike ose të sjelljes së një personi fizik që lejon ose konfirmon identifikimin unik të atij personi fizik si dhe imazhet pamore ose të dhënat daktiloskopike, psikologjike dhe të sjelljes, që i kanë të gjithë individët, por që janë të veçanta dhe të përhershme pér secilin individ, nëse në veçanti mund të

- përdoren për identifikimin e një individi, siç janë: gjurmët e gishtërinjve, vijat papilare të gishtit, irida, retina, tiparet e fytyrës dhe ADN-ja;
16. Të dhëna shëndetësore - të dhënët personale në lidhje me shëndetin fizik ose mendor të një personi fizik, duke përfshirë dhënien e shërbimeve të kujdesit shëndetësor, që tregon informacion në lidhje me gjendjen e tij ose të saj shëndetësore;
 17. Përpunim ndërkufitar - përpunim i të dhënave personale që kryhet në kuadër të aktiviteteve të autoriteteve në mes të shteteve;
 18. Privatësi – respektimi i jetës private dhe familjare, pacenueshmëria e banesës dhe fshehtësia e korrespondencës së telefonisë dhe e komunikimeve të tjera, në pajtim me ligjin e zbatueshëm;
 19. Të dhëna personale të ndjeshme - të dhëna personale që zbulojnë origjinën etnike ose racore, pikëpamjet politike ose filozofike, përkatesinë fetare, anëtarësimin në sindikatë ose çdo e dhënë për gjendjen shëndetësore ose jetën seksuale, çfarëdo përfshirje në ose heqje nga evidencat penale ose të kundërvajtjeve që ruhen në pajtim me ligjin. Karakteristikat biometrike, gjithashtu, konsiderohen si të dhëna personale të ndjeshme, nëse këto të fundit mundësojnë identifikimin e një subjekti të të dhënave në lidhje me cilëndo nga rrethanat e lartpërmendura në këtë nën-paragraf;
 20. Agjencia për Informim dhe Privatësi (Agjencia) - agjenci e pavarur, përgjegjëse për mbikëqyrjen e zbatimit të legjislacionit për qasje në dokumente publike dhe mbrojtje të të dhënave personale, me qëllim që të mbrohen të drejtat dhe liritë themelore të personave fizikë, në lidhje me përpunimin e të dhënave personale, si dhe garantimin e qasjes në dokumente publike;

Neni 3 **Parimet e përpunimit të të dhënave personale**

1. Parimi i ligjshmërisë, drejtësisë dhe transparencës - të dhënët personale përpunohen në mënyrë të paanshme, të ligjshme dhe transparente, pa e cenuar dinjitetin e subjekteve të të dhënave.
2. Parimi i kufizimit të qëllimit – të dhënët personale grumbullohen vetëm për qëllime të caktuara, të qarta dhe legitime dhe nuk mund të përpunohen më tutje në kundërshtim me këto qëllime. Përpunimi i mëtejmë me qëllim të arkivimit për interes publik, qëllimit të hulumtimit shkencor ose historik, ose qëllimit statistikor, nuk konsiderohet që është në mospërputhje me qëllimin fillestar.
3. Parimi i minimizimit të të dhënave – të dhënët personale duhet të janë adekuate, relevante dhe nuk duhet t'i tejkalojnë qëllimet për të cilat ato janë grumbulluar ose përpunuar më tutje.
4. Parimi i saktësisë – të dhënët personale duhet të janë të sakta dhe të përditësuara. Duhet të merret çdo hap i arsyeshëm për të garantuar që të dhënët personale që janë të pasakta, duke pasur parasysh qëllimin e përpunimit, të fshihen dhe të korrigohen pa vonesë.
5. Parimi i kufizimit të ruajtjes – të dhënët personale mund të ruhen vetëm për aq kohë sa është e nevojshme për arritjen e qëllimit, për të cilin janë grumbulluar ose përpunuar më tutje. Me rastin e përbushjes së qëllimit të përpunimit, të dhënët personale

asgjësohen, fshihen, shkatërrohen, bllokohen ose bëhen anonime, përveç nëse është paraparë ndryshe me Ligjin përkatës për Arkivat Shtetërore ose me ndonjë ligj tjetër përkatës.

6. Parimi i paprekshmërisë dhe konfidencialitetit – të dhënrat personale përpunohen në atë mënyrë që garantojnë siguri të përshtatshme të tyre, duke përfshirë mbrojtjen ndaj përpunimit të paautorizuar ose të paligjshëm dhe ndaj humbjes, asgjësimit ose dëmitimit aksidental, duke përdorur masa të përshtatshme teknike dhe organizative.
7. Parimi i llogaridhëniec – kontrolluesi duhet të jetë përgjegjës dhe në gjendje të zbatojë përputhshmërinë e të gjitha parimeve të përcaktuara me këtë nen.
8. Parimi “tavolinë e pastër” - Menjëherë nga largimi nga tavolina e punës, i gjithë dokumentacioni që përmban të dhëna personale dhe të dhëna të tjera konfidenciale duhet të largohet nga tavolina dhe të vendoset në një vend të sigurt nga palë të tjera (dollap i mbyllur me çelës), për të shmangur qasjen e personave të pa autorizuar në dokumentacionin e Byrosë.

Neni 4 **Përpunimi i ligjshëm i të dhënave personale**

1. Përpunimi i të dhënave personale do të realizohet nga Byroja (në cilësinë e Kontrolluesit të të dhënave personale) vetëm në rastet që është i ligjshëm, duke u zbatuar kriteret e parashikuara ligjore si:
 - 1.1 nëse subjekti i të dhënave ka dhënë pëlqimin e tij për përpunimin e të dhënave të tij personale për një ose më shumë qëllime specifike;
 - 1.2 nëse përpunimi është i domosdoshëm për përbushjen e një kontrate, në të cilën subjekti i të dhënave është palë kontraktuese ose për të ndërmarrë veprimet lidhur me kërkesën e subjektit të të dhënave para lidhjes së kontratës;
 - 1.3 nëse përpunimi është i domosdoshëm për respektimin e obligimit ligjor, të cilit i nënshtrohet Byroja;
 - 1.4 nëse përpunimi është i domosdoshëm për mbrojtjen e interesave jetike të subjektit të dhënave ose personave të tjera fizik;
 - 1.5 nëse përpunimi është i domosdoshëm për kryerjen e një detyre me interes publik ose për ushtrimin e autoritetit zyrtar që i është dhënë Byrosë;
 - 1.6 nëse përpunimi është i domosdoshëm për qëllime të interesave legjitime të ushtruara nga Byroja ose pala e tretë, përveç kur këto interesa tejkalojen nga interesat apo të drejtat dhe liritë themelore të subjektit të dhënave që kërkon mbrojtjen e të dhënave personale, veçanërisht nëse subjekti i të dhënave është fëmijë. Kjo nuk zbatohet për përpunimin e kryer nga autoritetet publike për përbushjen e detyrave të tyre.
 - 1.7 Nëse përpunimi për një qëllim tjetër nga ai për të cilin janë mbledhur të dhëna personale nuk bazohet në pëlqimin e subjektit të dhënave ose në legjislacionin përkatës në fuqi, me qëllim që të konstatohet nëse përpunimi për një qëllim tjetër është në pajtim me qëllimin për të cilin janë mbledhur fillimisht të dhënat personale, ndërmjet të tjera, merr parasysh:

- 1.8 çdo lidhje ndërmjet qëllimeve, për të cilat janë mbledhur të dhënët personale dhe qëllimet e përpunimit të mëtejshëm të synuar;
- 1.9 konteksttin në të cilin janë mbledhur të dhënët personale, veçanërisht në lidhje me raportin ndërmjet subjekteve të të dhënave dhe Byrosë;
- 1.10 natyrën e të dhënave personale, veçanërisht nëse përpunohen kategori të veçanta të të dhënave personale, ose nëse përpunohen të dhënët personale në lidhje me dënimet dhe veprat penale;
- 1.11 pasojat e mundshme të përpunimit të synuar të mëtejmë për subjektet e të dhënave;
- 1.12 ekzistencën e garancive të përshtatshme, që mund të përfshijnë enkriptimin ose anonimizimin;
- 1.13 Nëse përpunimi do të bazohet në pëlqimin e subjektit të të dhënave, Byroja duhet të ketë mundësi të dëshmojë se subjekti i të dhënave ka dhënë pëlqimin për përpunimin e të dhënave të tij personale. Kërkesa për pëlqim duhet të paraqitet në një mënyrë që është qartësisht e dallueshme nga çështjet e tjera, në një formë të kuptueshme dhe lehtësishët të qasshme, duke përdorur gjuhë të qartë dhe të thjeshtë. Subjekti i të dhënave ka të drejtën të térheqë pëlqimin e tij në çdo kohë. Térheqja e pëlqimit nuk ndikon në ligjshmërinë e përpunimit, bazuar në pëlqim para térheqjes dhe subjekti i të dhënave njoftohet për këtë. Térheqja duhet të bëhet në të njëjtën mënyrë si edhe vetë dhënia e pëlqimit. Gjatë vlerësimit, nëse pëlqimi është dhënë me vullnet të lirë, mbi të gjitha, duhet marrë parasysh nëse, përveç të tjerash, zbatimi i kontratës, përfshirë dispozitën e një shërbimi, kushtëzohet me pëlqimin e përpunimit të të dhënave personale që nuk është e domosdoshme për zbatimin e asaj kontrate;
- 1.14 Përpunimi i të dhënave personale të fëmijës është i ligjshëm aty ku aplikohet pika 4.3 e këtij nenit, kur fëmija është të paktën i moshës gjashtëmbëdhjetë (16) vjeçare. Kur fëmija është nën moshën gjashtëmbëdhjetë (16) vjeçare, përpunimi i tillë është i ligjshëm vetëm nëse dhe për aq sa pëlqimi është dhënë ose autorizuar nga mbajtësi i përgjegjësisë prindërore mbi fëmijën;
- 1.15 Në rast të realizimit të përpunimit të kategorive të veçanta të të dhënave personale, si të dhënët personale që tregon originën racore ose etnike, bindjet politike, bindjet fetare ose filozofike, anëtarësinë në bashkimet profesionale, si dhe përpunimi i të dhënave gjenetike, të dhënave biometrike për qëllimet e identifikimit të një personi fizik në mënyrë unike, të dhënët në lidhje me shëndetin ose të dhënët në lidhje me jetën seksuale ose orientimin seksual të një personi fizik është i ndaluar përveç nëse subjekti i të dhënave ka dhënë pëlqimin e qartë për përpunimin e atyre të dhënave personale për një ose disa qëllime më specifike, përveç kur legjislacioni përkatës në fuqi përcakton që ndalimi i parashikuar nuk mund të anulohet nga subjekti i të dhënave; përpunimi është i nevojshëm për përbushjen e detyrimeve dhe ushtrimin e të drejtave specifike të kontrolluesit ose të subjektit të të dhënave në sferën e të drejtës së punësimit, sigurimeve shoqërore dhe mbrojtjes sociale, në masën që është i autorizuar nga legjislacioni përkatës në fuqi ose një marrëveshje kolektive që garanton të drejtat themelore dhe interesat e subjektit të të dhënave; përpunimi është i nevojshëm për të mbrojtur interesat jetike të subjektit të të dhënave ose të një personi

tjetër fizik, nëse subjekti i të dhënavës nuk është fizikisht ose ligjërisht në gjendje të japë pëlqimin; nëse ato përpunohen për qëllime të veprimtarive legitime dhe me garanci të duhura nga institucionet, shoqatat, asociacionet, bashkësitë fetare, sindikatat ose organizatat e tjera jofitimprurëse me qëllime politike, filozofike, fetare ose sindikaliste, por vetëm nëse përpunimi ka të bëjë me anëtarët e tyre ose subjektit e të dhënavës që janë në kontakt të rregullt me ato e në lidhje me qëllimet e tilla dhe nëse ata nuk i zbulojnë të dhënat e tilla të tjerëve pa pëlqimin me shkrim të subjektit të të dhënavës; nëse subjekti i të dhënavës i ka bërë ato publike pa e kufizuar përdorimin e tyre në mënyrë të dëshmuar ose të qartë; përpunimi është i nevojshëm për ngritjen, ushtrimin ose mbrojtjen e pretendimeve ligjore ose kurdoherë që gjykatat veprojnë në cilësinë e tyre gjyqësore; përpunimi është i nevojshëm për interesin thelbësor publik mbi bazën e legjislacionit përkatës; përpunimi është i nevojshëm për qëllimet e mjekësisë parandaluese ose të punës, për vlerësimin e kapacitetit të punës së punonjësit, diagnozës mjekësore, dhënen e kujdesit shëndetësor social, trajtimin, menaxhimin e sistemeve të kujdesit shëndetësor ose social dhe shërbimet mbi bazën e legjislacionit përkatës ose në pajtim me kontratat me një profesionist shëndetësor kur ato të dhëna procesohen nga ndonjë profesionist apo nën përgjegjësinë e tij që i nënshtronhet obligimit të fshehtësisë profesionale sipas legjislacionit përkatës, rregullave të themeluara nga organet kompetente nationale apo nga ndonjë person tjetër që po ashtu i nënshtronhet obligimit të fshehtësisë; përpunimi është i nevojshëm për shkaqe të interesit publik në sferën e shëndetit publik, si mbrojtja ndaj kërcënimeve të rënda ndërkufitarë për shëndetin ose garantimin e standardeve të larta të cilësisë dhe sigurisë së kujdesit shëndetësor dhe të produkteve mjekësore ose pajisjeve medicinale, mbi bazën e legjislacionit përkatës; përpunimi është i nevojshëm për qëllimet e arkivimit në interes publik, të kërkimeve shkencore, historike, statistikore.

- 1.16 Të dhënat personale të kategorive të veçanta mund të përpunohen për qëllimet e përmendura si më sipër, kur ato të dhëna përpunohen në mënyrë proporcionale me qëllimin e kërkuar, përpunimi i tyre e respekton thelbin e të drejtës për mbrojtjen e të dhënavës dhe bëhet në pajtim me masat specifike për mbrojtjen e të drejtave dhe interesave themelore të subjektit të të dhënavës siç parashihet në ligj, përfshirë aty ku është e nevojshme, fshehtësinë profesionale. Në çdo rast kategoritë e veçanta të të dhënavës personale, duhet të mbrohen në mënyrë të veçantë dhe të klasifikohen me qëllim të parandalimit të qasjes dhe përdorimit të paautorizuar.

Neni 5

Të drejtat e subjektit të të dhënavës

1. Byroja që është në cilësinë e kontrolluesit merr masat e përshtatshme për të dhënë çdo informacion sipas parashikimeve në ligj në lidhje me përpunimin e të dhënavës personale, që duhet t'i nënshtronen një formati konkiz, transparent, të kuptueshëm dhe lehtësishët të qasshëm, duke përdorur gjuhë të qartë dhe të pastër, veçanërisht për çdo informacion drejtuar specifikisht një fëmije. Informacioni jezet me shkrim ose me

mjete të tjera, duke përfshirë, sipas rastit, mjete elektronike. Nëse kërkohet nga subjekti i të dhënavë, informacioni mund të jepet me gojë, me kusht që identiteti i subjektit të të dhënavë të provohet (dëshmohet) me mjete të tjera.

2. Byroja lehtëson ushtrimin e të drejtave të subjektit të të dhënavë, nuk refuzon të veprojë me kërkesën e subjektit të të dhënavë për ushtrimin e të drejtave të tij përvèç kur Byroja demonstron që nuk është në gjendje të identifikojë subjektin e të dhënavë.
3. Byroja jep informacion mbi veprimet e ndërmarra me kërkesë të subjektit të të dhënavë pa vonesë të panevojshme dhe në çdo rast, brenda një (1) muaji nga marrja e kërkesës. Ky afat mund të zgjatet me dy (2) muaj të tjerrë nëse është e nevojshme, duke marrë parasysh kompleksitetin dhe numrin e kërkesave. Kontrolluesi njofton subjektin e të dhënavë për çdo zgjatje të tillë brenda një (1) muaji nga marrja e kërkesës, së bashku me shkaqet e vonesës. Kur subjekti i të dhënavë bën kërkesë me mjete në format elektronik, informacioni jepet me mjete elektronike, sipas rastit, përvèç kur kërkohet ndryshe nga subjekti i të dhënavë.
4. Nëse Byroja nuk vepron në lidhje me kërkesën për subjektin e të dhënavë, kontrolluesi njofton subjektin e të dhënavë pa vonesë dhe jo më vonë se një (1) muaj nga marrja e kërkesës për shkaqet e mosveprimit dhe mbi mundësinë e paraqitjes së ankesës tek Agjencia dhe paraqitjen e një mjeti gjyqësor mbrojtës.
5. Informacioni i dhënë dhe çdo komunikim dhe masë e ndërmarrë jepet falas. Nëse kërkesat nga një subjekt i të dhënavë duket se janë të pabazuara ose të tepërtë, veçanërisht për shkak të karakterit të tyre përsëritës, Byroja mund të caktojë një tarifë të arsyeshme, duke marrë parasysh shpenzimet administrative të dhënies së informacionit ose komunikimit, ose marrjen e masës së kërkuar, ose të refuzojë të veprojë në lidhje me kërkesën, por Byroja ka barrën e demonstrimit të karakterit haptazi të pabazuar ose të tepërt të kërkesës.
- 5.6 Nëse Byroja ka dyshime të arsyeshme në lidhje me identitetin e personit fizik që bën kërkesën në lidhje me të dhënat mund të kërkojë dhëni e informacionit shtesë të nevojshëm për konfirmimin e identitetit të subjektit të të dhënavë.
- 5.7 Informacioni, që duhet t'u jepet subjekteve të të dhënavë mund të jepet i kombinuar me (simbolet) ikonat e standardizuara me qëllim që të ofrohet një vështrim i përgjithshëm i përpunimit të synuar në një mënyrë të dukshme, të kuptueshme dhe lehtësishët të lexueshme. Nëse (simbolet) ikonat ofrohen elektronikisht, ato duhet të janë të lexueshme në mënyrë automatike.
- 5.8 Subjekti i të dhënavë ka të drejtën të marrë konfirmimin nga Byroja, nëse po përpunojen ose jo të dhënat që kanë të bëjnë me të dhe, nëse është rasti, të ketë qasje në të dhënat personale dhe informacionin që lidhet me subjektin.
- 5.9 Subjekti i të dhënavë ka të drejtën të përfitojë nga Byroja, pa vonesë të panevojshme, korrigimin e të dhënavë personale të pasakta në lidhje me të. Duke marrë parasysh qëllimet e përpunimit, subjekti i të dhënavë ka të drejtën t'i plotësohen të dhënat personale të paplota, duke përfshirë nëpërmjet bërjes së një deklarimi shtesë.
- 5.10 Subjekti i të dhënavë ka të drejtën të përfitojë nga Byroja, pa vonesë të panevojshme, korrigimin e të dhënavë personale të pasakta në lidhje me të. Subjekti i të dhënavë ka

të drejtën t'i plotësohen të dhënat personale të paplota, duke përfshirë nëpërmjet bërjes së një deklarimi shtesë.

5.11 Subjekti i të dhënavës ka të drejtën që të kërkojë nga Byroja të bëjë fshirjen e të dhënavës personale në lidhje me të, pa vonesë dhe Byroja ka detyrimin të fshijë të dhënat personale, pa vonesë të panevojshme, nëse zbatohet një prej shkaqeve të mëposhtme: të dhënat personale nuk janë më të nevojshme në lidhje me qëllimet, për të cilat ato janë mbledhur ose përpunuar; subjekti i të dhënavës e tërheq pëlqimin mbi të cilin bazohet përpunimi; të dhënat personale janë përpunuar në mënyrë të paligjshme; të dhënat personale duhet të fshihen për të përbushur një detyrim ligjor, të cilit i nënshtrohet Byroja.

5.12 Subjekti i të dhënavës ka të drejtën të përftojë nga Byroja kufizimin e përpunimit të të dhënavës.

5.13 Subjekti i të dhënavës ka të drejtën për të marrë të dhëna personale në lidhje me të, që ose ajo i ka dhënë kontrolluesit, në një format të strukturuar, të përdorur gjerësisht dhe të lexueshëm automatikisht dhe ka të drejtën për të transmetuar ato të dhëna te një kontrollues tjetër, pa pengesë nga një kontrollues, të cilit i janë dhënë të dhënat personale, nëse është teknikisht e mundur.

Neni 6 **Informacioni në të dhënat personale**

1. Informacioni që duhet të jepet nëse të dhënat personale mblidhen nga subjekti i të Dhënavës;
2. Nëse të dhënat personale, në lidhje me një subjekt të dhënash, merren nga subjekti i të dhënavës, kontrolluesi, në momentin kur i merr të dhënat personale, i jep subjektit të dhënavë informacionin e mëposhtëm:
 - 2.1. hollësitë e identitetit dhe kontaktit të kontrolluesit dhe sipas rastit, të përfaqësuesit të kontrolluesit;
 - 2.2. hollësitë e kontaktit të nëpunësit të mbrojtjes së të dhënavës, sipas rastit;
 - 2.3. qëllimin e përpunimit, për të cilin janë të destinuara të dhënat personale, si dhe bazën ligjore për përpunimin;
 - 2.4. nëse përpunimi bazohet në nenin 5, paragrafi 1., nën-paragrafi 1.6. Ligji Nr. 06/L-082 Për Mbrojtjen e të Dhënavë Personale, interesat legitime të ndjekura nga kontrolluesi ose nga një palë e tretë;
 - 2.5. marrësit ose kategoritë e marrësve të dhënavë personale, sipas rastit;
 - 2.6. sipas rastit, faktin që kontrolluesi synon të transferojë të dhëna personale te një vend i tretë ose organizatë ndërkombëtare dhe ekzistencën ose mungesën e një vendimi përshtatshmërie të Agjencisë.

3. Byroja, në momentin kur pranon të dhënat personale, i jep subjektit të të dhënave informacionin shtesë të nevojshëm për të garantuar një përpunim të drejtë dhe transparent ne përputhje me afatin dhe qëllimin, për të cilin ruhen të dhënat personale, ose nëse kjo nuk është e mundur, kriteret e përdorura për të përcaktuar këtë afat; ekzistencën e të drejtës përfshirë nga kontrolluesi qasjen dhe korrigjimin ose fshirjen e të dhënave personale, ose kufizimin e përpunimit në lidhje me subjektin e të dhënave, ose për të kundërshtuar përpunimin, si dhe të drejtën përfshirë transferueshmërinë e të dhënave; ekzistencën e të drejtës përfshirë paraqitjet e përpunimit, bazuar në pëllimin paraqitjet e përpunimit, si dhe të drejtën përfshirë paraqitjet e ligjore ose kontraktuale, ose një kërkësë e nevojshme përfshirë dhënave personale të dhëna të dhënave personale, ose një kërkësë e nevojshme përfshirë dhënave personale të dhëna të dhënave;
4. Nëse informacioni nuk është marrë nga subjekti i të dhënave, do të zbatohen parashikimet sipas Ligjit Nr. 06/L-082 Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale.

Neni 7 Të drejtat e Byrosë

Byroja zbaton masa të përshtatshme teknike dhe organizative, të cilat rishikohen dhe përditësohen sipas nevojës përfshirë garanci që përpunimi të kryhet në pajtim me Ligjin Nr. 06/L-082 Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale. Në çdo rast Byroja priret të zbatojë parimin e minimizimit të të dhënave, në një mënyrë të efektshme përfshirë integruar garancitë e nevojshme në përpunim, me qëllim që të përbushen kërkësat e ligjit dhe përfshirë mbrojtur të drejtat e subjekteve të të dhënave, si dhe garanton se në mënyrë rastësore, do të përpunojen vetëm të dhënat personale që janë të nevojshme përfshirë secilin qëllim specifik të përpunimit.

Neni 8 Përpunuesi i të dhënave personale

1. Në rast të nevojës përfshirë garanci që ofrojnë subjektit të dhënave nga një përpunues, Byroja do të bashkëpunojë dhe përdorë vetëm përpunues që ofrojnë garanci që përfshirë subjektit të dhënave, si dhe garanton se në mënyrë rastësore, do të përpunojen vetëm të dhënat personale që janë të nevojshme përfshirë secilin qëllim specifik të përpunimit.
2. Përpunimi nga një përpunues rregullohet me një kontratë që përcakton objektit dhe kohëzgjatjen e përpunimit, natyrën dhe qëllimin e përpunimit, tipin e të dhënave personale dhe kategorive të subjekteve të dhënave dhe detyrimet dhe të drejtat e Byrosë. Kontrata duhet të përbajë të gjithë elementët e nevojshëm dhe të përbushë të gjitha kriteret e parashikuara në Ligjin Nr. 06/L-082 Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale.

3. Byroja në cilësinë e Kontrolluesit dhe përpunuesi zbaton masa të përshtatshme teknike dhe organizative për të siguruar një nivel sigurie të përshtatshëm për rrezikun, duke përfshirë, ndër të tjera, sipas rastit:
 - pseudonimizimin dhe enkriptimin e të dhënave personale;
 - aftësinë për të siguruar konfidencialitetin, integritetin, disponueshmërinë dhe qëndrueshmërinë në vazhdim të sistemeve dhe shërbimeve të përpunimit;
 - aftësinë për të rivendosur disponueshmërinë dhe qasjen në të dhënat personale në kohën e duhur, në rastin e një incidenti fizik ose teknik;
 - një proces të testimt, vlerësimit të rregullt të efektivitetit të masave teknike dhe organizative për të garantuar sigurinë e përpunimit.
4. Byroja dhe përpunuesi ndërmerr hapa për të garantuar që çdo person fizik që vepron nën autoritetin e Byrosë ose të përpunuesit, i cili ka qasje në të dhënat personale, nuk i përpunon ato, përveç se sipas udhëzimeve nga Byroja, përveç kur i kërkohet ta bëjë këtë nga ndonjë ligj specifik.
5. Përpunuesi i të dhënave mund të veprojë vetëm brenda kufijve të autorizimeve të Byrosë dhe nuk mund të përpunojë të dhënat personale për qëllime të tjera. Byroja duhet të mbikëqyrë zbatimin e procedurave dhe masave në pajtim me ligjin në fuqi dhe Kontratën e nënshkruar duke përfshirë edhe vizitat e përkohshme në lokalet ku bëhet përpunimi i të dhënave personale.
6. Në rast mosmarrëveshjeje ndërmjet Byrosë dhe përpunuesit të të dhënave, apo të ndërprerjes së veprimtarive, përpunuesi i të dhënave duhet menjëherë në kërkesë Byrosë t'i kthejë të gjitha të dhënat që ai ose ajo i posedon. Përpunuesit të të dhënave nuk i lejohet t'i mbajë kopjet dhe t'i përpunojë ato më tutje.
7. Sipas nevojës dhe kërkesës, Byroja në cilësinë e Kontrolluesit si dhe përpunuesit bashkëpunojnë me Agjencinë për Informim dhe Privatësi.

Neni 9 Incidente / shkelje të të dhënave personale

1. Në rast se secili punonjës i Byrosë, dyshon se janë shkelur të dhënat personale të ndonjë subjekti duhet të informojë në formë të shkruar Zyrtarin për Mbrojtjen e të Dhënave Personale dhe Drejtorin e Departamentit Përkatës menjëherë.
2. Në rastin e një shkeljeje të të dhënave personale, Byroja, pa vonesë dhe sipas rastit, jo më vonë se shtatëdhjetë e dy (72) orë pasi të jetë informuar rreth saj, njofton Agjencinë për Informim dhe Privatësi për shkeljen e të dhënave personale, përveç kur shkelja e të dhënave personale nuk mund të rezultojë në një rrezik për të drejtat dhe liritë e personave fizikë. Nëse njoftimi i Agjencisë nuk bëhet brenda shtatëdhjetë e dy (72) orëve, ai shoqërohet me shkaqet e vonesës. Përpunuesit njoftojnë Byronë, pa vonesë të panevojshme, pas ardhjes në dijeni të një shkeljeje të të dhënave personale. Byroja dokumenton çdo shkelje të të dhënave personale që përbëhet nga faktet në lidhje me shkeljen e të dhënave personale, efektet e saj dhe veprimi korrigjues i ndërmarrë.
3. Nëse shkelja e të dhënave personale mund të rezultojë në një rrezik të lartë për të drejtat dhe liritë e personave fizikë, Byroja ia komunikon shkeljen e të dhënave personale

subjektit të të dhënave pa vonesë të panevojshme. Komunikimi drejtuar subjektit të të dhënave personale përshkruan në një gjuhë të pastër dhe të qartë natyrën e shkeljes së të dhënave personale dhe përmban të paktën informacionin dhe masat e përmendura në nenin 33 të Ligjit Nr. 06/L-082 Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale. Komunikimi drejtuar subjektit të të dhënave, nuk kërkonet nëse përbushet një prej kushteve të mëposhtme: Byroja ka zbatuar masa të përshtatshme teknike dhe organizative mbrojtëse dhe këto masa janë zbatuar për të dhënët personale të ndikuara nga shkelja e të dhënave personale, veçanërisht ato që i bëjnë të dhënët personale të pakuptueshme për çdo person që nuk është i autorizuar për t'u qasur në to, si enkriptimi; Byroja ka marrë masa të vazhdueshme që garantojnë se rreziku i lartë për të drejtat dhe liritë e subjekteve të të dhënave nuk vazhdon të jetë i mundur për tu realizuar; do të kishte të bënte me një përpjekje disproporcionale. Në një rast të tillë, në vend të kësaj, do të ketë një komunikim publik ose një masë të ngjashme, nëpërmjet së cilës, subjektet e të dhënave informohen në një mënyrë njëllor të efektshme.

Neni 10 **Caktimi i Zyrtarit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale**

1. Byroja cakton dhe emëron një Zyrtar për mbrojtjen e të dhënave personale, që ka aftësitë dhe eksperiencën e nevojshme për këtë post. Detajet e kontaktit të zyrtarit për mbrojtjen e të dhënave publikohen nga Byroja.
2. Byroja dhe përpunuesi, sipas rastit, garantojnë që zyrtari për mbrojtjen e të dhënave përfshihet në mënyrën dhe kohën e duhur, në të gjitha çështjet që kanë të bëjnë me mbrojtjen e të dhënave personale si dhe mbështesin zyrtarin për mbrojtjen e të dhënave në përbushjen e detyrave
3. Zyrtari për mbrojtjen e të dhënave raporton drejtpërdrejt në nivelin më të lartë menaxhues të Byrosë. Zyrtari për mbrojtjen e të dhënave i nënshtronhet fshehtësisë ose konfidencialitetit në lidhje me përbushjen e detyrave të tij
4. Subjektet e të dhënave mund të kontaktojnë zyrtarin për mbrojtjen e të dhënave në lidhje me çështjet që i takojnë përpunimit të të dhënave të tyre personale dhe përushtimin e të drejtave të tyre sipas ligjit në fuqi.

Neni 11 **Transferimi i të dhënave personale te shtetet tjera dhe organizatat ndërkombëtare**

1. Transferimi i të dhënave personale, të cilat janë përpunuar ose ato që do të përpunoohen në vende të tjera dhe tek organizatat ndërkombëtare, mund të bëhet vetëm në pajtim me dispozitat e ligjit në fuqi dhe në qoftë se vendi ose organizata ndërkombëtare në fjalë siguron nivel të duhur të mbrojtjes së të dhënave, dhe për këtë eshtë marrë një vendim formal dhe eshtë përfshirë në listën përkatëse të nxjerrë nga Agjencia.
2. Po ashtu, Agjencia mund të autorizojë transferimin apo publikimin e të dhënave personale në një shtet apo organizatë ndërkombëtare që nuk siguron nivel të duhur të mbrojtjes së të dhënave, nëse përbushen kriteret e parashikuara në ligjin në fuqi.

3. Byroja mund tē transferojë tē dhëna personale vetëm me pranimin e autorizimit nga Agjencia, pasi ka ndjekur procesin e parashikuar në Ligjin në fuqi.

Neni 12 **Marketingu i drejtpërdrejtë**

1. Byroja mund tē përdoë tē dhënat personale që i ka siguruar nga burimet publike tē qasshme ose brenda kufijve të kryerjes së ligjshme tē aktiviteteve pér qëllime tē ofrimit tē shërbimeve, punësimit ose kryerjes së përkohshme tē punës përmes përdorimit tē shërbimeve postare, thirrjeve telefonike, postës elektronike ose mënyrave tē tjera tē telekomunikimit, pra pér marketing tē drejtpërdrejtë dhe me qëllim tē vetëdijësimit në pajtim Ligjin në fuqi. Pér qëllime tē marketingut tē drejtpërdrejtë dhe kryerjes së aktivitetit tē saj, Byroja mund tē përdorë vetëm tē dhënat personale tē grumbulluara si më sipërm si: emrin personal, adresën e vendbanimit tē përhershëm ose tē përkohshëm, numrin e telefonit, adresën e postës elektronike (e-mail).
2. Në bazë tē pëlqimit paraprak tē subjektit tē tē dhënavë, kontrolluesit e tē dhënavë mund tē përpunojnë tē dhëna tē tjera personale, por tē dhënat personale tē ndjeshme mund t'i përpunojnë vetëm nëse ata e posedojnë pëlqimin me shkrim. Byroja duhet t'i informojnë subjektet e tē dhënavë pér tē drejtat e tyre.
3. Subjekti i tē dhënavë, në çdo kohë mund tē kërkojë me shkrim që Byroja tē ndërpresë në mënyrë tē përhershme ose tē përkohshme përdorimin e tē dhënavë personale tē tij ose tē saj pér qëllime tē marketingut tē drejtpërdrejtë. Brenda tetë (8) ditëve pas pranimit tē kundërshtimit nga subjekti i tē dhënavë, Byroja duhen tē ndalojnë përdorimin e tē dhënavë personale pér qëllime tē marketingut tē drejtpërdrejtë dhe brenda pesë (5) ditëve pasuese ata duhet tē informojnë me shkrim subjektin e tē dhënavë pér aprovin e kërkësës së tyre.

Neni 13 **Vëzhgimi me kamerë**

1. Nëse planifikohet vëzhgimi me kamerë duhet tē vendosin njoftimin përkatës pér këtë. Njoftimi i tillë duhet tē jetë i dukshëm dhe tē bëhet publik. Të dhënat e mbledhura nga vëzhgimi me kamerë mund tē përpunohen apo tē shfrytëzohen, nëse është e nevojshme, pér tē arritur qëllimet e synuara dhe nëse nuk ekzistojnë indikacione tē shkeljes së interesave legjitime tē subjektit tē tē dhënavë. Këto tē dhëna mund tē përpunohen apo tē shfrytëzohen pér qëllime tē tjera, vetëm nëse janë tē nevojshme pér tē parandaluar kërcënimet ndaj shtetit dhe sigurisë publike, apo pér tē ndjekur penalisht krimet. Sistemi i vëzhgimit me kamerë dhe regjistrimet e vëzhgimit duhet tē mbrohen në mënyrë tē duhur nga qasja dhe përdorimi i paautorizuar. Regjistrimet nga vëzhgimi me kamerë mund tē ruhen deri në (1) muaj, përvëç nëse nuk kërkohet ndryshe pér qëllime legjitime.

Neni 13 Regjistrimet e hyrjes dhe daljes nga ndërtesat

Për arsyet e garantimit të sigurisë së njerëzve dhe sigurimit të pronës, mund të kërkohet nga personat që hyjnë ose dalin nga ndërtesa e Byrosë që t'u jasin të dhënët: emrin personal, numrin dhe llojin e dokumentit të identifikimit, adresën e përhershme ose të përkohshme, datën dhe kohën si dhe arsyen për hyrje në ndërtesë. Këto të dhëna personale mund të verifikohen duke i ekzaminuar dokumentet e identifikimit. Këto të dhëna mund të ruhen deri në tri (3) vite nga dita e regjistrimit të tyre dhe pastaj duhet të fshihen ose shkatërrohen, përveç nëse me ligj nuk është paraparë ndryshe.

Neni 14 Raportimet e mospërbmushjeve

Në rast të mospëmbushjes, apo sjelljes jo në përputhje me këtë Rregullore, duhet të kontaktohet dhe të raportohet tek mbikëqyrësi i drejtpërdrejtë si dhe Zyrtari për mbrojtjen e të dhënavë personale që Byroja ka të emëruar në çdo kohë. Ky raportim mund të bëhet në çfarëdo mënyre, si personalisht, përmes telefonit apo e-mail. Këto raste do të trajtohet me konfidencialitet të plotë dhe me kujdesin e nevojshëm sipas parashikimeve ligjore përkatëse.

Neni 15 Pasojet e mospërbmbushjes

1. Është e detyrueshme të veprohet në pajtueshmëri me këtë Rregullore. Çdo shkelje e kësaj Rregullore mund të sjelli shkelje të parashikuara në legjislacion dhe të ketë pasoja të veprave dhe shkeljeve të fushës civile apo penale, që mund të pasohen me dëmtim të imazhit të Byrosë, dhe të punonjësve.
2. Mospajtueshmëria dhe mospërbmbushja e parashikimeve të Rregullores për mbrojtjen e të dhënavë personale mund të rezultojë me marrje të masave disiplinore për punonjësit, deri edhe tek ndërprerja e marrëdhënies së punës.

Neni 16 Dispozita përfundimtare

Kjo Rregullore hyn në fuqi në ditën e miratimit dhe është e detyrueshme për zbatim nga të gjithë punonjësit e Byrosë Kosovare të Sigurimit.

Neni 17 Kontakte

Për çdo pyetje lidhur me Rregullore për mbrojtjen e të dhënavë personale në Byro, ju lutem kontaktoni:

Faik Sylejmani – Drejtor i Departamentit Ligjor, Administratë dhe Trajnine
Email: faik.sylejmani@bks-ks.org ; Nr. kontaktues: +383 49 733 943

Gëzonjeta Beqiri – Shefe e Byrimeve Njerëzore
Email: gezonjeta.beqiri@bks-ks.org; Nr. Kontaktues +383 49 731 449

Info@bks-ks.org

Neni 18
Hyrja në fuqi

Kjo rregullore hyn në fuqi në ditën e miratimit të saj nga Asambleja e Përgjithshme e Anëtarëve
të Byrosë Kosovare të Sigurimit.

Agim Elshani
Kryesuesi i Asamblesë së Përgjithshme të Anëtarëve

Prishtinë,
Datë 27.06.2022

